



1. <b>Popis zásilky / Shipment description / Описание поставки</b>	1.5. Číslo osvědčení / Certificate No. / Сертификат №																																					
1.1. Název a adresa odesílatele / Name and address of consignor / <i>Название и адрес грузоотправителя:</i>	<p style="text-align: center;"><b>Veterinární osvědčení pro vývoz plemenného a užitkového skotu z České republiky do Arménské republiky</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Veterinary certificate for breeding and production cattle exported from the Czech Republic to the Republic of Armenia</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемый из Чешской Республики в Республику Армения племенной и пользовательный крупный рогатый скот</b></p>																																					
1.2. Název a adresa příjemce / Name and address of consignee / <i>Название и адрес грузополучателя:</i>																																						
1.3. Dopravní prostředky / Means of transport / <i>Транспорт:</i> (číslo železničního vagónu, nákladního automobilu, kontejneru, číslo letu, jméno lodi / No. of the railway wagon, truck, container, flight number, name of the ship / <i>№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна</i> )	1.6. Příslušný úřad vyvážející země / Competent authority of the exporting country / <i>Компетентное ведомство страны-экспортера:</i>																																					
1.4. Země tranzitu / Country(ies) of transit / <i>Страна(ы) транзита:</i>	1.7. Organizace vyvážející země vydávající osvědčení / Organization of the exporting country issuing the certificate / <i>Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:</i>																																					
1.8. Místo překročení hranice / Point of crossing the border / <i>Пункт пересечения границы:</i>	1.8. Místo překročení hranice / Point of crossing the border / <i>Пункт пересечения границы:</i>																																					
<b>2. Identifikace zvířat / Identification of animals / Идентификация животных</b>																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Číslo Number <i>Номер</i></th> <th>Pohlaví Sex <i>Пол</i></th> <th>Plemeno Breed <i>Порода</i></th> <th>Datum narození Date of birth <i>Дата рождения</i></th> <th>Ušní značka Earmark <i>Ушная метка</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Číslo Number <i>Номер</i>	Pohlaví Sex <i>Пол</i>	Plemeno Breed <i>Порода</i>	Datum narození Date of birth <i>Дата рождения</i>	Ušní značka Earmark <i>Ушная метка</i>	1					2					3					4					5												
Číslo Number <i>Номер</i>	Pohlaví Sex <i>Пол</i>	Plemeno Breed <i>Порода</i>	Datum narození Date of birth <i>Дата рождения</i>	Ušní značka Earmark <i>Ушная метка</i>																																		
1																																						
2																																						
3																																						
4																																						
5																																						
<p>Pokud je odesíláno více než 5 zvířat, vyhotovuje se soupis zvířat, který je podepsán státním/úředním veterinárním lékařem vyvážející země a tvoří nedílnou součást tohoto osvědčení. / The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the state/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate. / <i>При перевозке более 5 животных составляется описание животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.</i></p>																																						

**3. Původ zvířat / Origin of animals / Происхождение животных**

3.1. Místo původu zvířat (místo narození nebo získání zvířat – země, oblast) /  
Place of origin of the animals (place of birth or obtaining of the animals – country, region) /  
*Место происхождения животных (место рождения или приобретения животных – страна, область):*

.....

3.2. Územně správní jednotka / Administrative-territorial unit / *Административно-территориальная единица:*

.....

3.3. Místo a doba karantény / Place and time of quarantine / *Место и время карантинирования:*

.....

**4. Veterinární potvrzení / Health information / Информация о состоянии здоровья**

Já, níže podepsaný státní/úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: /

I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that: /

*Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:*

4.1. Plemenný a užitkový skot vyvážený do Arménské republiky je klinicky zdravý, nebyl očkován proti brucelóze, slintavce a kulhavce a leptospiróze a pochází z území, která jsou prostá těchto nákaz zvířat: /  
Breeding and production cattle animals, being exported to the Republic of Armenia, are clinically healthy, not vaccinated against brucellosis, foot-and-mouth disease and leptospirosis, and originate from the territories that are free of the following animal contagious diseases: /  
*Экспортируемый в Республику Армения клинически здоровый племенной и пользовательный крупный рогатый скот, не вакцинирован против бруцеллеза, ящура и лептоспироза, происходит из территорий, свободных от следующих заразных болезней животных:*

- boviní spongiformní encefalopatie – na území státu nebo na správním území v souladu s regionalizací se zanedbatelným nebo kontrolovaným rizikem výskytu této nákazy v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE; /  
bovine spongiform encephalopathy – in the state territory or administrative territory in accordance with regionalization with either negligible risk or controlled risk of the disease in compliance with requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code; /  
*губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота – на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией с незначительным или контролируемым риском по указанной болезни в соответствии с требованиями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;*
- slintavky a kulhavky – v posledních 12 měsících na území státu nebo na správním území v souladu s regionalizací; /  
foot-and-mouth disease – during the last 12 months in the state territory or administrative territory in accordance with regionalization; /  
*ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- moru skotu, plicní nákazy skotu, vezikulární stomatitidy, katarální horečky ovcí – v posledních 24 měsících na území státu nebo na správním území v souladu s regionalizací; /  
rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis, bluetongue – during the last 24 months in the state territory or administrative territory in accordance with regionalization; /  
*чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии, везикулярного стоматита, блутанга – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- nodulární dermatitidy – v posledních 3 letech na území státu nebo na správním území v souladu s regionalizací; /  
lumpy skin disease – during the last 3 years in the state territory or administrative territory in accordance with regionalization; /  
*заразного узелкового дерматита (бугорчатки) – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- enzoootické leukózy skotu – v posledních 12 měsících v hospodářství; /  
enzootic bovine leucosis – during the last 12 months in the holding; /  
*лейкоза крупного рогатого скота – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;*
- brucelózy skotu, tuberkulózy skotu a paratuberkulózy – v posledních 6 měsících v hospodářství; /  
bovine brucellosis, bovine tuberculosis and paratuberculosis – during the last 6 months in the holding; /  
*бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза крупного рогатого скота и паратуберкулеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;*
- leptospirózy – v posledních 3 měsících v hospodářství; /  
leptospirosis – during the last 3 months in the holding; /  
*лептоспироза – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;*
- sněti slezinné – v posledních 20 dnech v hospodářství. /  
anthrax – during the last 20 days in the holding. /  
*сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства.*

4.2. Zvířatům nebyla podávána krmiva obsahující bílkoviny přežvýkavců, s výjimkou látek doporučených Kodexem zdraví suchozemských živočichů OIE. /

The animals were not fed with feedingstuffs containing any ruminant proteins, except for the substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code. /

*Животные не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.*

- 4.3. Zvířata nebyla vystavena účinku přirozených nebo syntetických estrogenních přípravků, hormonálních látek a tyreostatických přípravků, s výjimkou preventivních a léčebných opatření. /  
The animals have not been treated with natural or synthetic oestrogens, hormonal substances and thyreostatic preparations, except for preventive and therapeutical treatments. /  
*Животные не подвергались воздействию натуральных или искусственных эстрогенных, гормональных веществ и тиреостатических препаратов, за исключением профилактических и лечебных мероприятий.*
- 4.4. Zvířata se nacházela v období alespoň 21 dní před vývozem v karanténě vyvážející země pod dohledem státního/úředního veterinárního lékaře. V tomto období bylo u všech zvířat prováděno klinické vyšetření a každodenní měření teploty. Zvířata byla v uvedeném období klinicky zdravá a byla vyšetřena metodami schválenými ve vyvážející zemi s negativními výsledky (uveďte název úřední laboratoře, datum vyšetření a diagnostickou metodu) na: /  
Animals were in quarantine for at least 21 days prior to export in the exporting country under supervision of the state/official veterinarian. During this period, all animals were subjected to clinical examination with thermometry every day. The animals were clinically healthy during this period and were tested by the methods, approved in the exporting country, with negative results (indicate the name of the official laboratory, date and method of testing) for: /  
*Животные в течение не менее 21 дня до отправления содержались в карантинных базах страны-экспортера под наблюдением государственного/официального ветеринарного врача и подвергались клиническому осмотру с ежедневной термометрией. Животные в течение этого периода времени оставались клинически здоровыми и были исследованы методами, принятыми в стране-экспортере, с отрицательными результатами (указать название официальной лаборатории, дату и метод исследования) на:*
- brucelózu skotu / bovine brucellosis / *бруцеллез крупного рогатого скота*
  - .....
  - tuberkulózu skotu / bovine tuberculosis / *туберкулез крупного рогатого скота*
  - .....
  - paratuberkulózu / paratuberculosis / *паратуберкулез*
  - .....
  - enzoootickou leukózu skotu / enzootic bovine leucosis / *лейкоз крупного рогатого скота*
  - .....
  - trichomoniázu (pouze býci) / trichomoniasis (in bulls only) / *трихомоноз (только для быков)*
  - .....
  - kampylobakteriízu (pouze býci) / campylobacteriosis (in bulls only) / *кампилобактериоз (только для быков)*
  - .....
  - chlamydiózu / chlamydiosis / *хламидиоз*
  - .....
  - leptospirózu / leptospirosis / *лентоспироз*
  - .....
  - infekční bovinní rhinotracheitídu (pokud zvířata předtím nebyla proti této nákaze očkována) / infectious bovine rhinotracheitis (if animals have not been vaccinated before) / *инфекционный ринотрахеит крупного рогатого скота (если животные не были заранее привиты)*
  - .....
  - virovou diarrhoeu skotu (pokud zvířata předtím nebyla proti této nákaze očkována) / bovine viral diarrhea (if animals have not been vaccinated before) / *вирусную диарею крупного рогатого скота (если животные не были заранее привиты)*
  - .....
  - virus Schmallenberg metodou PCR / Schmallenberg virus by the PCR method / *вирус Шмалленберга методом ПЦР*
  - .....
- 4.5. V případě, že zvířata nebyla očkována během 6 měsíců před přísláním, byla nejpозději 20 dnů před odesláním očkována proti těmto nálezům (uveďte datum): /  
In the case the animals have not been vaccinated during 6 months before shipment, they were vaccinated against the following diseases not later than 20 days before shipment (indicate the date): /  
*В случае, если животные не были привиты в течение 6 месяцев до отправки, они были не позднее, чем за 20 дней до отправки, привиты против (указать дату):*
- infekční bovinní rhinotracheitidě / infectious bovine rhinotracheitis / *инфекционного ринотрахеита крупного рогатого скота*
  - .....

<p>– boviní virové diarhoie / bovine viral diarrhoea / вирусной диареи крупного рогатого скота</p> <p>.....</p> <p>– respiračnímu syncytiálnímu virovému onemocnění / respiratory syncytial virus disease / респираторной вирусно-синтециальной болезни</p> <p>.....</p>		
<p>4.6. Zvířata byla před odesláním podrobena preventivnímu odčervení (uved'te metodu, datum ošetření a dávku přípravku): / The animals were subjected to preventive anthelmintic treatment prior to shipment (indicate the method, date of treatment and dose of preparation): / <i>Перед отправкой животные были подвергнуты превентивной дегельминтизации (указать метод, дату обработки и дозу препарата):</i></p> <p>.....</p>		
<p>4.7. Dopravní prostředky jsou ošetřeny a připraveny v souladu s předpisy schválenými ve vyvážející zemi. / The means of transport are treated and prepared in accordance with the regulations approved in the exporting country. / <i>Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.</i></p>		
<p>Místo Place <i>Место</i>.....</p>	<p>Datum Date <i>Дата</i>.....</p>	<p>Úřední razítko Official stamp <i>Печать</i></p>
<p>Podpis státního/úředního veterinárního lékaře: Signature of state/official veterinarian: <i>Подпись государственного/официального ветеринарного врача:</i></p>		
<p>Jméno a funkce hůlkovým písmem Name and position in capital letters <i>Ф.И.О. и должность печатными буквами</i> .....</p>		

Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy tisku osvědčení. / Signature and stamp must be in a different colour to that of the printed certificate. / *Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата.*